



POWER FINDER



LANGUAGES



Deutsch.....	4
English	26
Française	48
Italiano.....	70
Español	92
Português.....	114



Vielen Dank für den Kauf unseres FINDERs!

Vor dem Start:

Lesen Sie sich die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den FINDER zum ersten Mal benutzen. Bitte bewahren Sie die Anleitung für die zukünftige Nutzung gut auf.

1.1 Lieferumfang	5
1.2 Produktbeschreibung	6
1.3 Laden	6
1.4 Aktivierung	7
1.5 Ein-/Ausschalten	8
1.6 Nutzung	9
1.7 Kurzbeschreibung FINDER-Portal	10
1.8 Bedeutung der LED Leuchten	12
1.9 Alarmer	13
1.10 Technische Daten	14
1.11 Sicherheitshinweise	16
1.12 Entsorgung von Altbatterien	22
1.13 Entsorgung von Elektrogeräten	23

HINWEIS!

Wir aktualisieren unsere Anleitungen regelmäßig, um diese auf dem neuesten Stand zu halten. Die aktuellste Version können Sie jederzeit unter: paj-gps.de/anleitungen einsehen.

1.1 Lieferumfang

Der Lieferumfang beinhaltet:

- Den PAJ POWER Finder
- USB-Ladekabel
- USB-Wandstecker
- Eine M2M SIM-Karte*



*die M2M SIM-Karte ist bereits im FINDER eingelegt und ist nicht austauschbar.

1.2 Produktbeschreibung



1.3 Laden

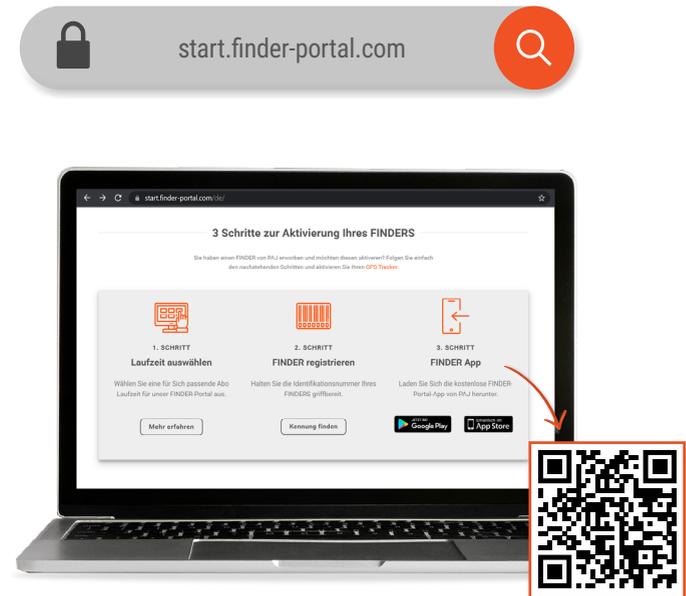
Vor der ersten Nutzung sollten Sie den FINDER ca. 8-12 Stunden aufladen. Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel mit dem Magnet an die Kontakte des FINDERs an. Verbinden Sie anschließend den USB-Anschluss mit dem Steckdosenadapter. Ist der FINDER mit der Stromquelle verbunden, laden Sie diesen bitte so lange, bis die rote LED erlischt.

HINWEIS!

Der POWER Finder bietet Ihnen eine Laufzeit von ca. 90 Tagen, ohne zwischenzeitliches Laden! Jedoch ist zu beachten, dass die Laufzeit abhängig von der Auslastung ist. Je mehr der POWER Finder bewegt wird und damit aktiv Daten an das Portal sendet, desto höher ist die Auslastung.

1.4 Aktivierung

Um den POWER Finder von PAJ zu nutzen, muss dieser zuvor online aktiviert werden. Gehen Sie hierzu bitte auf:



HINWEIS!

Um eine detaillierte Erklärung der Aktivierung zu erhalten, können Sie einfach auf den folgenden Link klicken oder Sie scannen diesen QR Code:
paj-gps.de/registrierung/

1.5 Ein-/Ausschalten

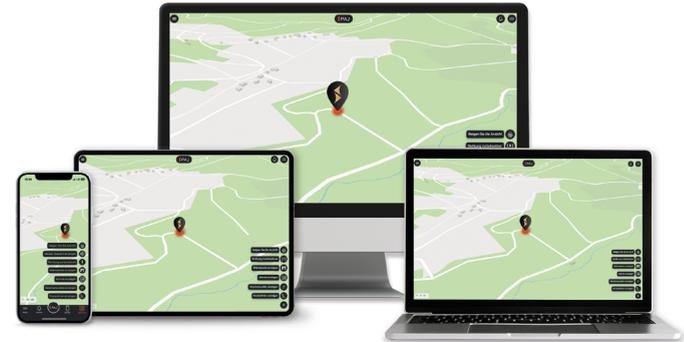
Wenn die Aktivierung erfolgreich durchgeführt wurde, schalten Sie den FINDER ein, indem Sie den Schalter, der sich unter der Schutzklappe befindet, nach rechts schieben. Anschließend aktivieren sich die LED-Leuchten. Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter nach links.



HINWEIS!

Nach dem erstmaligen Starten, ist es empfehlenswert, das Gerät möglichst im Freien zu bewegen (z.B. bei einem Spaziergang oder einer kurzen Autofahrt). Dies kann den Verbindungsprozess beschleunigen, da sich das Gerät dann das beste Mobilfunknetz sucht. Eine gute Netzverbindung ist notwendig, damit die GPS Daten an das FINDER Portal übertragen werden können.

1.6 Nutzung

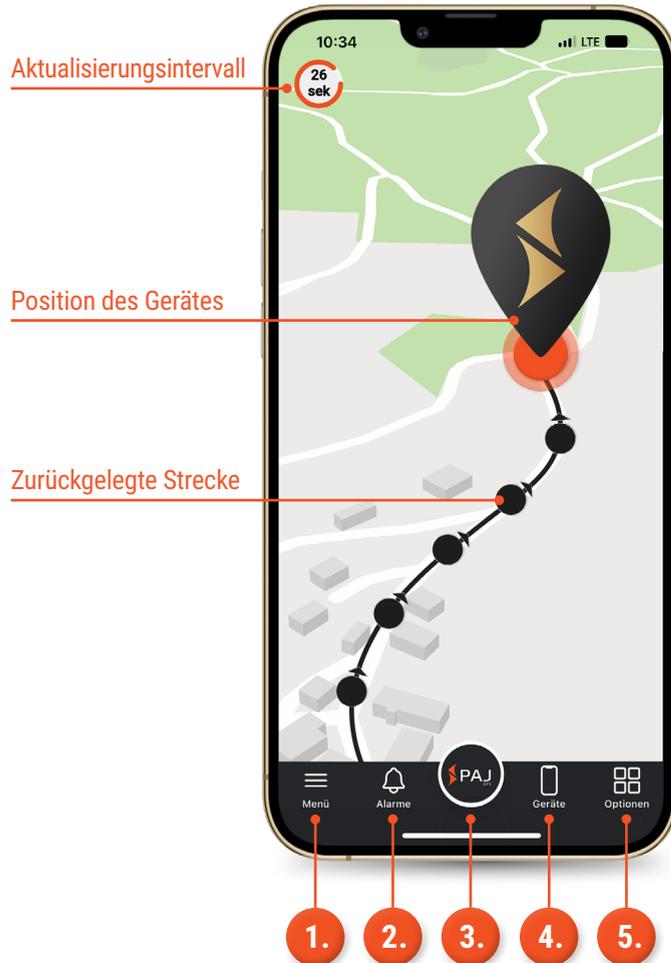


Sobald die Aktivierung, das Anschalten und die Übertragung eines ersten Datensatzes erfolgreich waren, können Sie den FINDER an einem von Ihnen ausgewählten Platz anbringen und nutzen. Den aktuellen Standort und die zurückgelegten Strecken des FINDERs können Sie sich mithilfe eines Smartphones, Tablets oder eines PCs anzeigen lassen. Nutzen Sie hierzu unsere App oder gehen Sie auf folgende Website:

v2.finder-portal.com



1.7 Kurzbeschreibung FINDER-Portal



- 1. Anwendungsmenü**
Statistiken einsehen, Geräteeinstellungen, Anwendungseinstellungen, Alarmzusammenfassung, Extrafunktionen wie Fahrtenbuch usw.
- 2. Alarmbenachrichtigungen**
Einsicht der ungelesenen Benachrichtigungen
- 3. PAJ Logo**
Seite aktualisieren/neu laden
- 4. Geräteliste**
Übersicht Ihrer Geräte, Alarmeinstellungen, zurückgelegte Strecken, Gerätedarstellung anpassen
- 5. Optionen**
Optionen für die Kartenansicht



Eine ausführliche Anleitung zum FINDER-Portal finden Sie unter: paj-gps.de/portal-anleitung

oder scannen Sie diesen QR-Code.

1.8 Bedeutung der LED Leuchten

Grüne LED - Mobilfunk



Signal	Bedeutung
Die grüne LED ist an	Netz vorhanden
Die grüne LED blinkt	Kein Netz vorhanden
Die grüne LED ist aus	Der GPS Tracker ist im Standby Modus oder ausgeschaltet

Rote LED - Batterie Status



Signal	Bedeutung
Die rote LED ist an (wenn mit Stromquelle verbunden)	Der GPS Tracker lädt
Die rote LED ist aus (wenn mit Stromquelle verbunden)	Der GPS Tracker ist vollständig aufgeladen

Blaue LED - GPS Status



Signal	Bedeutung
Die blaue LED ist an	GPS vorhanden
Die blaue LED blinkt	Kein GPS vorhanden
Die blaue LED ist aus	Der GPS Tracker ist im Standby Modus oder ausgeschaltet

1.9 Alarme



Bewegungs- / Erschütterungsalarm

Alarmmeldung, sobald der GPS Tracker erschüttert oder bewegt wird.



Radiusalarm

Alarmmeldung, sobald der GPS Tracker den festgelegten Radius verlässt.



Geschwindigkeitsalarm

Alarmmeldung, sobald der GPS Tracker eine bestimmte Geschwindigkeit überschreitet (die Geschwindigkeitsgrenze können Sie im FINDER Portal festlegen).



Batteriealarm

Alarmmeldung, sobald der Akkustand niedrig ist.



Drop-Alarm

Alarmmeldung, sobald der FINDER angehoben wird.

HINWEIS!

Alle Alarme müssen über das FINDER Portal ein- bzw. ausgeschaltet werden. Sobald ein Alarm aktiv ist und ausgelöst wurde, erhalten Sie eine Benachrichtigung über die PAJ App und/oder per E-Mail.



1.10 Technische Daten



275 g



magnetisch



starker Akku



Gewicht	275 g
Maße	118 x 67 x 37 mm
Akkulaufzeit	Standby: ca. 90 Tage / in Betrieb*: ca. 40 Tage
Akkutyp	3,7 V 10.000 mAh Li-ion
Ladegerät	110-220 V, AC 50 Hz Eingang 5 V/1A, DC Ausgang
Zeit bis zum Start	Kaltstart: 30 s Betrieb: 1 s
Netzwerk/Band	GSM/GPRS/EDGE: 850/900/1800/1900 MHz
Mobilfunk-Modul	MTK2503
GPS-Chip	MTK2503
GPS-Genauigkeit	bis zu 5 Meter
GPS-Empfang	-162 dBm
Ladegerät	110-220 V, AC 50 Hz Eingang 5 V/1A, DC Ausgang
Lagertemperatur	von -30 °C bis +80 °C
Betriebsumgebung	von -20 °C bis +75 °C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 85 %
Wasserschutz	spritzwassergeschützt nach IP64

*bei Bewegung von ca. einer Stunde am Tag.

1.11 Sicherheitshinweise

Signalworte

Die folgenden Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet:

HINWEIS!

Hierdurch wird vor möglichen Sachschäden gewarnt.

WARNUNG!

Hiermit wird eine Gefährdung mittleren Risikogrades eingestuft. Die Missachtung der Warnung kann eine schwere Verletzung zur Folge haben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie sich diese Sicherheitshinweise zu diesem PAJ FINDER, im Folgenden nur GPS Tracker genannt, sorgfältig vor dem Gebrauch durch um ihn ordnungsgemäß nutzen zu können. Der bestimmungsgemäße Gebrauch sieht es vor, den GPS Tracker, nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, zum Lokalisieren eines Gegenstandes oder eines Lebewesens einzusetzen. Achten Sie dabei darauf, dass es strafbar ist, Dritte ohne deren Einverständnis mittels eines GPS Trackers zu überwachen. Sollten Sie ihn anders Verwenden, gilt dies als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Beachten Sie bitte, dass der GPS Tracker kein Kinderspielzeug ist. In anderen Ländern und Regionen gibt es verschiedene Gesetze über die digitale Positionsbestimmung und Ortung von Personen, Tieren und/oder Gegenständen. PAJ UG ist nicht verantwortlich dafür gegen derartige Gesetze oder Vorschriften nicht zu verstoßen, dies wird allein dem Benutzer zugetragen.

HINWEIS!

Durch den nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstandener Schäden übernimmt der Hersteller und Händler keine Haftung.

Sicherheit



WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Eine fehlerhafte Elektroinstallation oder eine zu hohe Netzspannung kann zu einem elektrischen Stromschlag führen.

- Gleichen Sie vor Gebrauch die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild ab.
- Damit Sie in einem Störfall das Ladekabel schnellstens vom Stromnetz trennen können, schließen Sie das Netzteil gut zugänglich an.
- Sollten Sie sichtbare Schäden an Ihrem GPS Tracker oder dem Ladekabel bemerken, dann unterlassen Sie den Gebrauch.
- Benutzen Sie nur die mitgelieferten Originalteile zum Aufladen des GPS Trackers. Sollte das Ladekabel beschädigt sein, ersetzen Sie dies nur mit original Zubehör des Herstellers.
- Begeben Sie den GPS Tracker nie an offenes Feuer oder heiße Flächen.
- Der GPS Tracker ist nicht gegen Feuchtigkeit und Wasser geschützt. Bitte verwenden und bewahren Sie diesen daher nur in trockener Umgebung auf.
- Das Ladekabel sollte nur in Innenräumen genutzt werden. Halten Sie es von Feuchtigkeit fern und knicken es nicht.
- Öffnen Sie das Gehäuse des GPS Trackers nicht. Überlassen Sie qualifizierten Fachkräften die Reparatur. Sollten Sie jedoch eigenständig Reparaturen durchführen, den GPS Tracker unsachgemäß anschließen oder ihn falsch bedienen, dann sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Gefahren für Kinder und hilfsbedürftige Personen



WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

Bitte lassen Sie den GPS Tracker nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nutzen. Es gilt als Ausnahme, wenn sie zuvor von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.

Achten Sie darauf, dass nicht mit Kleinteilen (z.B. Zubehör, o.Ä.) gespielt wird. Dies kann verschluckt werden und zur Erstickung führen. Unterrichten Sie daher Ihr Kind über die Gefahren und die Bedienung des GPS Trackers.

HINWEIS!

Unterrichten Sie Ihr Kind über die Gefahren und die Bedienung des GPS Trackers.

Batteriebetrieb

WARNUNG! EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR!

Im Folgenden erhalten Sie Informationen und Hinweise wie Sie mit dem Akku umgehen sollten:

- Der GPS Tracker wird mit einem Lithium Ionen-Akku betrieben. Dieser ist nicht austauschbar und darf nicht entfernt oder geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, dass der GPS Tracker (auch bei dem Laden des Akkus) von Hitzequellen und hohen Temperaturen ferngehalten wird, wie z.B. direkte Sonneneinstrahlung in einem Fahrzeug. Bei Missachtung dieses Hinweises kann es zur Zerstörung des Akkus und Überhitzung, Explosion und Feuer führen.
- Nutzen Sie für den Aufladevorgang ausschließlich die Original-Zubehörteile. Sollte dieser anders geladen werden, könnte es zu Überhitzung, Explosion oder Feuer kommen.
- Verbrennen oder durchbohren Sie den GPS Tracker nicht. Schützen Sie ihn vor mechanischen Beschädigungen.
- Sollte ein Kind den Akku verschlucken, suchen Sie umgehend medizinische Hilfe auf!
Akku entfernen oder austauschen
- Wenden Sie sich an unseren Support, wenn der Akku entnommen oder ausgetauscht werden soll.
- Senden Sie das Gerät zum Entnehmen oder Austauschen des Akkus an uns.

- Aus Sicherheitsgründen dürfen Sie nicht versuchen, den Akku zu entnehmen. Wird der Akku nicht ordnungsgemäß entfernt, kann dies zu Schäden an Akku und Gerät, zu Verletzungen und/oder zu einer Beeinträchtigung der Sicherheit des Geräts führen.
- PAJ GPS ist nicht für Schäden oder Verluste haftbar (ob vertragsbezogen oder in Bezug auf unerlaubte Handlungen, einschließlich Fahrlässigkeit), die durch das Nichtbefolgen dieser Warnungen und Anweisungen entstehen.



WARNUNG! VERÄTZUNGSGEFAHR!

Akkus, die aufgrund von Beschädigung auslaufen, können bei einer Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Öffnen Sie daher niemals den Akku. Sollte der Akku jedoch auslaufen, tragen Sie bitte Schutzhandschuhe.

Elektromagnetische Verträglichkeit

Bitte beachten Sie alle Gebote und Verbote und schalten Sie den GPS Tracker in Gefahrenbereichen, sowie wenn es Störungen verursachen kann, sofort aus. Des Weiteren sollte dieser in der Nähe von beispielsweise medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien, sowie in Sprenggebieten nicht angewandt werden. Bei mobilen Geräten kann es zu Störungen durch Interferenzen kommen, die die Leistung beeinträchtigen können. Transformatoren und sehr starke Magnetfelder müssen gemieden werden. Andernfalls können hierbei Abweichungen in der Übertragung entstehen.

HINWEIS!

Das Nichtbeachten dieser Empfehlungen, kann zu Störungen oder zur Beschädigung des GPS Trackers führen.

Reinigung



WARNUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

Im Folgenden erhalten Sie Informationen und Hinweise wie Sie den GPS Tracker reinigen sollten:

- Benutzen Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel oder Bürsten. Unterlassen Sie es den GPS Tracker mit metallischen Reinigungsgegenständen (z. B. Messer, Metallschwamm) zu behandeln. Hierdurch kann die Oberfläche beschädigt werden.
- Geben Sie den GPS Tracker niemals in Wasser, in eine Spülmaschine (o.Ä.) und verwenden Sie keinen Dampfreiniger.

Korrekte Reinigung:

- Die Oberfläche kann mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Der GPS-Tracker sollte danach vollständig trockengewischt werden.

Aufbewahrung

Wenn Sie den GPS Tracker für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, schalten Sie ihn aus. Legen Sie den Tracker dann in die Originalverpackung oder in einen gleich großen Karton. Schützen Sie den Tracker vor Schmutz und Feuchtigkeit.

HINWEIS!

Bewahren Sie den FINDER außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um mögliche Sach- oder Personenschäden zu vermeiden.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PAJ UG (haftungsbeschränkt), dass der Funkanlagentyp Tracker, Modell POWER Finder 2G, der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: paj-gps.de/konformitaetserklaerung/



Verpackungsentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier. Folien gehören in die Wertstoffsammlung.



1.12 Entsorgung von Altbatterien

Der nachfolgende Hinweis richtet sich an diejenigen, welche Batterien oder Produkte mit eingebauten Batterien verwenden und in der an sie gelieferten Form nicht mehr weiterveräußern (Endnutzer).

Unentgeltliche Rücknahme von Altbatterien

Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet, damit eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet werden kann. Sie können Altbatterien an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort abgeben. Auch wir sind als Vertreiber von Batterien zur Rücknahme von Altbatterien verpflichtet, wobei sich unsere Verpflichtung der Rücknahme lediglich auf die Art der Altbatterien beschränkt, die wir als Neubatterien in unserem Sortiment führen oder geführt haben. Altbatterien vorgenannter Art können Sie daher entweder ausreichend frankiert an uns zurücksenden oder direkt an unserem Versandlager unter der folgenden Adresse unentgeltlich abgeben:

PAJ UG (haftungsbeschränkt)

Hohe Straße 61

51570 Windeck

Deutschland

E-Mail: info@paj-gps.de

Bedeutung der Batteriesymbole

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet (siehe Abbildung). Dieses Symbol weist darauf hin, dass Batterien nicht in den Hausmüll gegeben werden dürfen. Bei Batterien, die mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber, mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium oder mehr als 0,004 Masseprozent Blei enthalten, befindet sich unter dem Mülltonnen-Symbol zusätzlich die chemische Bezeichnung des jeweils eingesetzten Schadstoffes. Die Abkürzung „Cd“ bedeutet Cadmium, „Pb“ steht für Blei und mit „Hg“ ist Quecksilber abgekürzt.



1.13 Entsorgung von Elektrogeräten

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt:

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten repariert werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



6. Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller, im Sinne des ElektroG, sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Benno-Strauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: **DE33887550**

HABEN SIE FRAGEN?



Dann kontaktieren Sie uns einfach,
wir helfen Ihnen gerne weiter!

PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Hohe Straße 61
51570 Windeck
Deutschland

E-Mail: support@paj-gps.com
Telefon: +49 2292 39 499 59
Web: paj-gps.de

**Viel Spaß mit Ihrem POWER Finder wünscht
Ihnen das Team von PAJ GPS!**



PAJ UG (haftungsbeschränkt)
Hohe Straße 61, 51570 Windeck
Deutschland